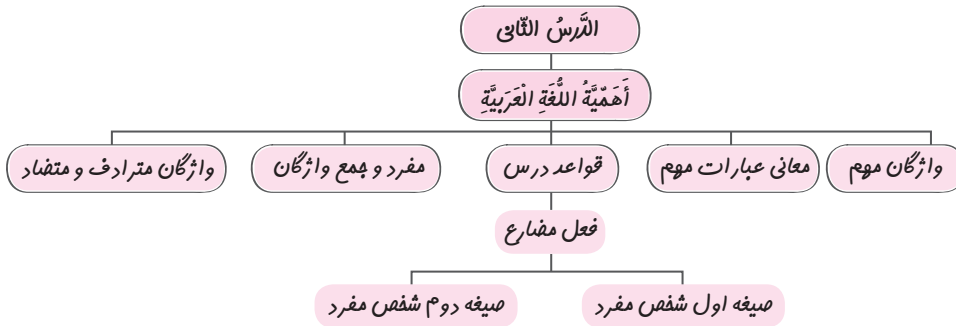


الدَّرْسُ الثَّانِي: أَهْمِيَّةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

درسنامه



بخش اول - واژگان مهم

واژگان مهم	معانی واژگان مهم	واژگان مهم	معانی واژگان مهم	واژگان مهم
آسعار	قیمتها	فارغ	خالی	واژگان مهم
إيجار	کرایه، اجاره	قَدَّرَ	توانست	
بِطَاقَةُ الْهُوَيَّةِ	کارت شناسایی	كَأَنَّ	گویا، انگار	
تَعَلَّمَ	یاد گرفتن	كُلٌّ	همه، هر	
تَخْفِيفُ	تخفیف	كُلُّ الرِّجَالِ	همه مردان	
جَعَلَ	قرار داد	كُلُّ رَجُلٍ	هر مردی	
خَدَّاد	آهنگر	كُنْتُمْ	پنهان کرد	
حَسَنًا	بسیار خوب	مُبِين	آشکارا، آشکار کننده	
حَيَّاكَ اللَّهُ	زنده باشی	مُنْتَظَمَةُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ	سازمان ملل متحد	
الخامس	پنجم	نُصُوص	متنها	
خَيَّاز	نانوا	مُخَدَّد	مشخص	
ذَاتُ ثَلَاثَةِ أَسْرَةٍ	دارای سه تخت	مِصْعَد	آسانسور	
سَاعَدَكَ اللَّهُ	خسته نباشی	مَمْرُوج	آمیخته	
طَائِق	طبقه	مِن قَبْلِ	از طرف	
طَعَام	غذا	لَا بَأْسَ	اشکالی ندارد	
عَالَم	جهان	نُرِيدُ	می خواهیم	
عَالَمِيَّة	جهانی، بین المللی	يُمْكِنُ	ممکن است.	
عَالَمِيْنَ	جهانیان			

بخش دوم - معانی عبارات مهم

ترجمه عبارت	
سیاس از آن خداست، که پروردگار جهانیان است زیرا که ما در سال گذشته موفق شدیم.	۱. «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ» لِأَنَّ نَجْحَنَا فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ.
ما به یاد گرفتن زبان عربی نیازمندیم همانا زبان عربی از زبان‌های جهانی (بین‌المللی) است.	۲. نَحْنُ بِحَاجَةٍ إِلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ إِنَّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مِنْ اللُّغَاتِ الْعَالَمِيَّةِ.
ایرانیان به زبان عربی بسیار خدمت کردند.	۳. الْإِيرَانِيُّونَ خَدَمُوا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ كَثِيرًا.
علم در کودکی (کوچکی) مانند نقش (کنده‌کاری) بر سنگ است.	۴. «الْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّقْشِ فِي الْحَجَرِ»
به وسیله آب هر چیز زنده‌ای را قرار دادیم (پدید آوردیم).	۵. «وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيًّا»
هر کس دانشی را پنهان کند، پس گویا نادان است.	۶. «مَنْ كَتَمَ عِلْمًا فَكَأَنَّهُ جَاهِلٌ»

بخش سوم - قواعد درس

۱	تعریف	فعلی است که بر انجام دادن کاری یا روی دادن حالتی در زمان حال دلالت می‌کند.
۲	حروف مضارعه	أَ تَ يَ نَ بر سر فعل مضارع یکی از این حروف می‌آید.
۳	وزن‌های فعل مضارع	يَفْعُلُ يَكْتُبُ
		يَفْعَلُ يَذْهَبُ
		يَفْعَلُ يَجْلِسُ

اول شخص مفرد (متكلم و حده)	می‌نویسم = أَكْتُبُ ← من می‌نویسم ← أَنَا أَكْتُبُ
دوم شخص مفرد (مفرد مذکر / مؤنث مخاطب)	مذکر می‌نویسی = تَكْتُبُ ← تو می‌نویسی ← أَنْتَ تَكْتُبُ
	مؤنث می‌نویسی = تَكْتُبِينَ ← تو می‌نویسی ← أَنْتِ تَكْتُبِينَ

بخش چهارم - مفرد و جمع واژگان

طَرِيق (مفرد)	طُرُق (جمع)	مَثَل (مفرد)	أَمْثَال (جمع)
نَص (مفرد)	أَنْصُوف (جمع)	حَجَر (مفرد)	أَحْجَار (جمع)
أُمَّة (مفرد)	أُمَّم (جمع)	آيَة (مفرد)	آيَات (جمع)
حَدِيث (مفرد)	أَحَادِيث (جمع)		

بخش پنجم - واژگان مترادف و متضاد

موت (مرگ)	≠	حياة (زندگی)
سهل (آسان)	≠	صعب (سخت)
صغير (خردسالی)	≠	كبير (بزرگسالی)
ظاهر (آشکار)	=	مُبين (آشکار)
تَعْمَلُ (انجام می‌دهی)	=	تَفْعَلُ (انجام می‌دهی)

۱/۵	الف) مهارت ترجمه به فارسی عبارت‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید. ۱. الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لِأَنَّنا نَجْحُنَا فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ. ۲. نَحْنُ بِحَاجَةٍ إِلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ إِنَّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مِنَ اللُّغَاتِ الْعَالَمِيَّةِ. ۳. «وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيًّا» ۴. «مَنْ كَتَمَ عِلْمًا فَكَانَ جَاهِلًا» ۵. أَنْتَ قَبِلْتَ كَلَامَ وَالِدِكَ وَالْآنَ تَعْمَلُ بِهِ. ۶. زَكَاةَ الْعِلْمِ نَشْرُهُ.
۱/۵	۷. ترجمه صحیح را انتخاب کنید. الایرانیون حَدموا اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ كَثِيرًا. الف) ایرانیان به زبان عربی زیاد از حد وارد شدند. ۸. أَنَا أَبْحَثُ عَنْ طَرِيقِ الْجَنَّةِ فِي حَيَاتِي. الف) من راه بهشت را در زندگی‌ام می‌یابم. ب) ایرانیان به زبان عربی بسیار خدمت کردند. ب) من راه بهشت را در زندگی پیدا کردم.
۰/۵	۹. (ب) مهارت واژه‌شناسی نام هر تصویر را زیر آن بنویسید. «نَصٌّ، تَنْظُرٌ، تَكْتَبُ، مُعْجَمٌ»  الف. ب.
۰/۵	۱۰. کلماتی که با هم مترادف یا متضاد هستند را در جای مناسب آن‌ها بنویسید. «صِغَرٌ، ظَاهِرٌ، كَبِيرٌ، مُبِينٌ» الف) ≠ ب) =
۰/۵	۱۱. ترجمه کلمات مشخص شده را بنویسید. الف) لِكُلِّ شَيْءٍ طَرِيقٌ. ب) أ تَعْرِفُ مَعْنَى كَلِمَاتِ الْكِتَابِ الْأَوَّلِ أَيْضًا؟
۰/۵	۱۲. در هر یک از موارد زیر کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید. الف. أحاديث <input type="checkbox"/> أمم <input type="checkbox"/> مثل <input type="checkbox"/> أحجار <input type="checkbox"/> ب. يوم <input type="checkbox"/> سنة <input type="checkbox"/> أحمر <input type="checkbox"/> أسبوع <input type="checkbox"/>
۰/۵	۱۳. (پ) مهارت شناخت و کاربرد قواعد فعل ماضی و فعل مضارع را در عبارات زیر مشخص کنید و نام صیغه آن‌ها را بنویسید. الف. أَ تَفْهَمِينَ مَعْنَى الْآيَاتِ. ب) أَنْتِ حَفِظْتِ سُورَةَ النَّصْرِ.

۵/۰	<p>۱۴. جای خالی را با فعل ماضی مناسب پر کنید.</p> <p>الف) أنا الصَّفِّ الثَّانِي.</p> <p>ب) يا أُخْتِي، هَلْ التَّفَاحَةَ قَبْلَ دَقِيقَةٍ؟</p> <p>دَخَلْتُ <input type="checkbox"/> دَخَلْنَا <input type="checkbox"/></p> <p>أَكَلْتُ <input type="checkbox"/> أَكَلْتُمْ <input type="checkbox"/></p>
۱	<p>۱۵. جای خالی را با گزینه مناسب پر کنید.</p> <p>الف) أَأَنْتِ بِجَمْعِ الْفَوَاكِهِ بَعْدَ يَوْمَيْنِ؟</p> <p>ب) أَنْتِ الصَّفِّ الْأَوَّلِ.</p> <p>ج) أ مَعَ أُخْتِكَ؟</p> <p>د) أَنَا بِالْقَلَمِ الْأَحْمَرِ.</p> <p>بَدَأْتُ <input type="checkbox"/> تَبَدَّئِينَ <input type="checkbox"/></p> <p>تَدَخَّلِينَ <input type="checkbox"/> تَدْخُلِينَ <input type="checkbox"/></p> <p>تَذْهَبُ <input type="checkbox"/> تَذْهَبِينَ <input type="checkbox"/></p> <p>أَكْتُبُ <input type="checkbox"/> كَتَبْنَا <input type="checkbox"/></p> <p>۱۶. (ت) مهارت درک و فهم هر توضیح را به کلمه مرتبط با آن وصل کنید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>الف</p> <p>الف) بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِيهِ</p> <p>ب) الْوَقْتُ مِثْلُهُ</p> <p>ج) مَوْتُ الْأَحْيَاءِ</p> <p>د) الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِهِنَّ</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>ب</p> <p>الذَّهَبُ</p> <p>الْجَهْلُ</p> <p>اللِّسَانُ</p> <p>الْأُمَّهَاتُ</p> </div> </div>
۱	<p>۱۷. با توجه به متن زیر به سوالات مطرح شده پاسخ مناسب دهید</p> <p>– إِنَّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مِنَ اللُّغَاتِ الْعَالَمِيَّةِ وَ نَحْنُ بِحَاجَةٍ إِلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، لِأَنَّهَا لُغَةٌ دِينِنَا. الْقُرْآنُ وَ الْأَحَادِيثُ بِلِسَانِ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ.</p> <p>الف) لِمَاذَا نَحْنُ بِحَاجَةٍ إِلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؟</p> <p>ب) مَاذَا لُغَةُ الْقُرْآنِ وَ الْأَحَادِيثِ؟</p>
۱	<p>۱۸. درست یا نادرست بودن هر یک از عبارات زیر را مشخص کنید.</p> <p>الف. حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ.</p> <p>ب. الْعِلْمُ أَفْضَلُ مِنَ الْعِبَادَةِ.</p> <p>درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/></p> <p>درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/></p>
۱	<p>۱۹. (ث) مهارت مکالمه با توجه به تصاویر به سوالات زیر پاسخ دهید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>ب) يَا سَيِّدَةُ، مَاذَا تَفْعَلِينَ؟</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>الف) هَلْ هُوَ يَصْنَعُ كُرْسِيًّا؟</p> </div> </div>